

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

við Stjórnartíðindi
Evrópusambandsins

Nr. 14

14. árgangur

29.3.2007

	I	EES-STOFNANIR	
	1.	EES-ráðið	
	2.	Sameiginlega EES-nefndin	
	3.	Sameiginlega EES-þingmannanefndin	
	4.	Ráðgjafarnefnd EES	
	II	EFTA-STOFNANIR	
	1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
	3.	EFTA-dómstóllinn	
2007/EES/14/01		Kæra Eftirlitsstofnunar EFTA gegn Furstadæminu Liechtenstein sem lögð var fram 15. nóvember 2006 (Mál E-5/06)	1
2007/EES/14/02		Kæra Eftirlitsstofnunar EFTA gegn Furstadæminu Liechtenstein sem lögð var fram 18. desember 2006 (Mál E-6/06)	2
	III	EB-STOFNANIR	
	1.	Ráðið	
	2.	Framkvæmdastjórnin	
2007/EES/14/03		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4286 – China Shipbuilding/Mitsubishi/Wärtsilä/JV)	3
2007/EES/14/04		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4334 – Owens Corning/Saint-Gobain Vetrotex/JV)	4
2007/EES/14/05		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4523 – Travelport/Worldspan)	5
2007/EES/14/06		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4536 – Magneti Marelli/Concordia) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	6
2007/EES/14/07		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4545 – Statoil/Hydro)	7

2007/EES/14/08	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4588 – Petroplus/Coryton Refinery Business) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	8
2007/EES/14/09	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4590 – REWE/Delvita)	9
2007/EES/14/10	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4614 – ED&F Man/Bromacom) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð ..	10
2007/EES/14/11	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4615 – Merlin/Tussauds)	11
2007/EES/14/12	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4624 – EQT/Scandic)	12
2007/EES/14/13	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4631 – Carlyle Riverstone/First Reserve/Dresser) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	13
2007/EES/14/14	Upphaf málsmeðferðar (Mál COMP/M.4504 – SFR/TELE 2 France)	14
2007/EES/14/15	Ríkisaðstoð – Holland – Málsnúmer C 4/07 (áður N 465/06) – Interest Group Box – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans.	14
2007/EES/14/16	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar ráðsins 76/769/EBE um samræmingu ákvæða í lögum og stjórnislyfyrirmælum aðildarríkjanna varðandi takmörkun á sölu og notkun tiltekinna skaðlegra efna og efnablandna, með áorðnum breytingum, að því er varðar takmörkun á markaðssetningu og notkun nikkels	15

3. Dómstóllinn

EFTA-STOFNANIR

EFTA-DÓMSTÓLLINN

Kæra Eftirlitsstofnunar EFTA gegn Furstadæminu Liechtenstein sem lögð var fram 15. nóvember 2006

2007/EES/14/01

(Mál E-5/06)

Hinn 15. nóvember 2006 lagði Eftirlitsstofnun EFTA fram fyrir EFTA-dómstólnum kæru gegn Furstadæminu Liechtenstein; í fyrirsvari eru Niels Fenger og Arne Torsten Andersen, umboðsmenn Eftirlitsstofnunar EFTA, Rue Belliard 35, B-1040 Bruxelles/Brussel.

Kröfur sóknaraðila eru sem hér segir:

1. Dómstóllinn lýsi yfir að með því að gera búsetu í Liechtenstein að skilyrði fyrir því að geta átt rétt á bjargarleysisbótum hafi Furstadæmið Liechtenstein vanefnt skuldbindingar sínar skv. 1. og 2. mgr. 19. gr., 1. mgr. 25. gr. og 1. mgr. 28. gr. gerðarinnar sem um getur í 1. lið VI. viðauka við EES-samninginn (*reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 1408/71 frá 14. júní 1971 um beitingu almannatryggingareglna gagnvart launþegum, sjálfstætt starfandi einstaklingum og fjölskyldum þeirra sem flytjast milli aðildarríkja*), með áorðnum breytingum samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun 1 við EES-samninginn.
2. Dómstóllinn dæmi Furstadæmið Liechtenstein til greiðslu málskostnaðar.

Lagagrundvöllur, málsvik og lagarök til stuðnings kærinni:

- Málið, sem hér er til umfjöllunar, varðar svonefnda *Hilflosenentschädigung* (bjargarleysisbætur) sem greidd er í Liechtenstein fólki sem þarf til lengri tíma á umtalsverðri aðstoð eða umsjón að halda til að geta sinnt daglegum verkum. Bæturnar eru ekki viðbót við aðrar almannatryggingabætur og eru ekki háðar tekjum. Þær tengjast ekki framlögum sem viðtakandi hefur áður innt af hendi til ríkisins og viðtakandi þarf ekki að þjást af sjúkdómi.
- Samkvæmt löggjöf í Liechtenstein verður viðtakandi að hafa búsetu í Liechtenstein.
- Bjargarleysisbætur í Liechtenstein eru taldar upp í II. viðauka a með reglugerð 1408/71 (sbr. c-lið 2. mgr. a í 4. gr. og 10. gr. a reglugerðarinnar) sem sérstakar bætur sem eru ekki iðgjaldsskyldar og teldust því sem slíkar ekki útflytjanlegar bætur samkvæmt reglugerðinni.
- Eftirlitsstofnun EFTA telur hins vegar að bjargarleysisbæturnar skuli flokkaðar sem peningagreiðslur vegna veikinda (sbr. 1. mgr. 4. gr. reglugerðarinnar), en slíkar bætur eru útflytjanlegar samkvæmt 1. og 2. mgr. 19. gr., 1. mgr. 25. gr. og 1. mgr. 28. gr. reglugerðarinnar.
- Rétt flokkun bóttanna ræður úrslitum um hvort Furstadæminu Liechtenstein er skylt að veita bóta rétt umsækjendum sem eru búsettir utan Liechtensteins en fullnægja að öðru leyti viðkomandi skilyrðum samkvæmt reglugerðinni.

Kæra Eftirlitsstofnunar EFTA gegn Furstadæminu Liechtenstein sem lögð var fram 18. desember 2006 **2007/EES/14/02**

(Mál E-6/06)

Hinn 18. desember 2006 lagði Eftirlitsstofnun EFTA fram fyrir EFTA-dómstólnum kæru gegn Furstadæminu Liechtenstein; í fyrirsvari eru Niels Fenger og Lorna Young, umboðsmenn Eftirlitsstofnunar EFTA, Rue Belliard 35, B-1040 Bruxelles/Brussel.

Kröfur sóknaraðila eru sem hér segir:

1. Dómstóllinn lýsi yfir að með því að setja ekki, eða tilkynna eftirlitsstofnuninni ekki, ákvæði sem eru nauðsynleg vegna lögtöku gerðarinnar sem um getur í lið 32g í XX. viðauka með samningnum um Evrópska efnahagssvæðið (*tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2002/49/EB frá 25. júní 2002 um mat og stjórn á hávaða í umhverfinu*), með áorðnum breytingum samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun 1 við EES-samninginn, innan tilskilins frests, hafi Furstadæmið Liechtenstein vanefnt skuldbindingar sínar samkvæmt 14. gr. þeirrar gerðar og 7. gr. EES-samningsins.
2. Dómstóllinn dæmi Furstadæmið Liechtenstein til greiðslu málskostnaðar.

Lagagrundvöllur, málsatvik og lagarök til stuðnings kærinni:

- Málið snýst um að tilskipunin um hávaða í umhverfinu hafi ekki verið lögleidd.
- Í aðdraganda málsins var því ekki andmælt af hálfu stjórnvalda í Liechtenstein að þau hefðu ekki sett ákvæðin sem eru nauðsynleg vegna lögtöku gerðarinnar, innan tilskilins frests.

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja

2007/EES/14/03

(Mál COMP/M.4286 – China Shipbuilding/Mitsubishi/Wärtsilä/JV)

1. Framkvæmdastjórninni barst 19. mars 2007 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem kínverska fyrirtækið China Shipbuilding Industry Corporation („China Shipbuilding“), sem stendur að viðskiptunum gegnum kínverska fyrirtækið Qingdao Qiyao Linshan Power Development Company Ltd, finnska fyrirtækið Wärtsilä Corporation („Wärtsilä“) og japanska fyrirtækið Mitsubishi Heavy Industries Ltd („Mitsubishi“) öðlast með hlutfjárkaupum í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar í nýstofnuðu sameiginlegu fyrirtæki, Qingdao Qiyao Wärtsilä MHI Linshan Marine Diesel Company („JV“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - China Shipbuilding: skipasmíði ásamt tæknivinnu, hönnun og framleiðslu á sviði búnaðar skipa
 - Wärtsilä: framleiðsla aflvéla í skip, rekstur þjónustunets um allan heim
 - Mitsubishi: framleiðsla á þungavélum
 - JV: framleiðsla og sala hæggengra tvígensísilhreyfla í skip
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 72, 29. mars 2007). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4286 – China Shipbuilding/Mitsubishi/Wärtsilä/JV, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4334 – Owens Corning/Saint-Gobain Vetrotex/JV)

2007/EES/14/04

1. Framkvæmdastjórninni barst 19. mars 2007 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið Owens Corning („OC“) öðlast yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir framleiðslu fyrirtækisins Compagnie de Saint-Gobain á sviði glertrefjastyrkingarefna og samsettra dúkefna með kaupum á hlutafé í nýstofnuðu sameiginlegu fyrirtæki, Owens Corning-Vetrotex Reinforcements („OCVR“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Owens Corning: framleiðsla og sala á byggingarefnum og glertrefjastyrkingarefnum
 - OCVR: framleiðsla og sala á glertrefjastyrkingarefnum og samsettum dúkefnum
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 71, 28. mars 2007). Þær má senda með simbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4334 – Owens Corning/Saint-Gobain Vetrotex/JV, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4523 – Travelport/Worldspan)**

2007/EES/14/05

1. Framkvæmdastjórninni barst 23. mars 2007 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ og í kjölfar vísunar samkvæmt 5. mgr. sömu greinar um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið Travelport Inc., dótturfélag hins bandaríska The Blackstone Group, öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar yfir bandaríska fyrirtækinu Worldspan Technologies Inc. („Worldspan“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Travelport: þjónusta á sviði ferðamiðlunar, einkum gegnum Galileo (rafrænt alþjóðlegt ferðamiðlunarkerfi, „GDS“)
 - Worldspan: þjónusta á sviði ferðamiðlunar gegnum alþjóðlega ferðamiðlunarkerfið Worldspan
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 73, 30. mars 2007). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4523 – Travelport/Worldspan, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4536 – Magneti Marelli/Concordia)**

2007/EES/14/06

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 16. mars 2007 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ og í kjölfar vísunar samkvæmt 5. mgr. sömu greinar um fyrirhugaða samfylkingu þar sem ítalska fyrirtækið Magneti Marelli Holding SpA („Magneti Marelli“), sem tilheyrir Fiat-samsteypunni, öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir lúxemborgska fyrirtækinu Concordia Finance SA („Concordia“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Magneti Marelli: framleiðsla á hátæknihlutum og -kerfum fyrir ökutækjaframleiðendur
 - Concordia: dreifing varahluta til fyrirtækja sem sinna sjálfstæðri eftirþjónustu á ökutækja-markaði
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 71, 28. mars 2007). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4536 – Magneti Marelli/Concordia, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4545 – Statoil/Hydro)

2007/EES/14/07

1. Framkvæmdastjórninni barst 23. mars 2007 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem norska fyrirtækið Statoil ASA sameinast að fullu, í skilningi a-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, olíudeild norska fyrirtækisins Norsk Hydro ASA („Hydro“) með skiptum á hlutafé.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Statoil: leitarstarfsemi, undirbúningsvinna, vinnsla, flutningur og sölustarfsemi í tengslum við olíu- og gasframleiðslu, ásamt starfsemi á síðari stigum á borð við olíuhreinsun, smásölu og sölu til iðnfyrirtækja á hreinsuðum olíuvörum og sölu gass til neytenda
 - Hydro: leitarstarfsemi, undirbúningsvinna, vinnsla, flutningur og sölustarfsemi í tengslum við olíu- og gasframleiðslu, ásamt starfsemi á síðari stigum á borð við smásölu og sölu til iðnfyrirtækja á hreinsuðum olíuvörum og gasi og sölu gass til neytenda
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 73, 30. mars 2007). Þær má senda með simbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4545 – Statoil/Hydro, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**2007/EES/14/08****(Mál COMP/M.4588 – Petroplus/Coryton Refinery Business)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 19. mars 2007 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem breska fyrirtækið Petroplus Refining and Marketing Limited („Petroplus“), sem er undir yfirráðum hins svissneska Petroplus Holding AG („Petroplus Holding“), öðlast með eignakaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar yfir olíuhreinsunarstöðinni Coryton Refinery í Coryton í Bretlandi, en henni fylgja samliggjandi lausavörufarmstöð og jarðbiksvinnsla og var starfsemin öll áður í eigu BP Oil UK Limited.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Petroplus: fyrirtæki sem stofnað er vegna kaupanna
 - Petroplus Holding: hreinsun, geymsla, sala og milliríkjaviðskipti á sviði jarðolíu og annarra olíuvara
 - Coryton Refinery: olíuhreinsunarstöð ásamt samliggjandi lausavörufarmstöð og starfsemi á sviði framleiðslu og sölu jarðbiks
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 73, 30. mars 2007). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4588 – Petroplus/Coryton Refinery Business, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4590 – REWE/Delvita)

2007/EES/14/09

1. Framkvæmdastjórninni barst 16. mars 2007 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýska fyrirtækið Euro-Billa Holding AG („Euro-Billa“), sem tilheyrir samsteypunni REWE, öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir tékkneska fyrirtækinu Delvita a.s.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Euro-Billa/REWE: sala matvæla og annarrar vöru í smásölu og heildsölu, ferðasala og ferðaþjónusta
 - Delvita: tilheyrir Delhaize-samsteypunni og starfar á sviði smásölu matvæla og annarrar vöru í Tékklandi
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 72, 29. mars 2007). Þær má senda með simbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4590 – REWE/Delvita, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4614 – ED&F Man/Bromacom)

2007/EES/14/10

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 20. mars 2007 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem breska fyrirtækið ED&F Man Group („ED&F Man“) öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir hollenska fyrirtækinu NV Bromacom („Bromacom“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - ED&F Man: viðskipti með hrávörur á borð við kakaó, sykur, kaffi, lífoldsneyti o.s.frv.
 - Bromacom: viðskipti með kakaó
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 71, 28. mars 2007). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4614 – ED&F Man/Bromacom, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4615 – Merlin/Tussauds)

2007/EES/14/11

1. Framkvæmdastjórninni barst 19. mars 2007 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem lúxemborgska fyrirtækið Merlin Entertainments Group Luxembourg S.à.r.l. („Merlin“), sem tilheyrir hinu breska Blackstone Group International Limited („Blackstone“), öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir breska fyrirtækinu Tussauds Group Limited („Tussauds“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Blackstone: fjárfestingabanki
 - Merlin: rekstur skemmtigarða og ferðamannastaða
 - Tussauds: rekstur skemmtigarða og ferðamannastaða
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 73, 30. mars 2007). Þær má senda með simbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4615 – Merlin/Tussauds, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4624 – EQT/Scandic)

2007/EES/14/12

1. Framkvæmdastjórninni barst 19. mars 2007 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem breska fyrirtækið EQT V Limited („EQT“), sem er undir yfirráðum hins sænska Investor AB, öðlast með hlutafjárkaupum yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir hluta sænska fyrirtækisins Scandic Hotels AB („Scandic“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Investor: fjárfestingafélag
 - EQT: fjárfestingasjóður
 - Scandic: rekstur gistihúsa
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 72, 29. mars 2007). Þær má senda með simbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4624 – EQT/Scandic, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**2007/EES/14/13****(Mál COMP/M.4631 – Carlyle Riverstone/First Reserve/Dresser)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 22. mars 2007 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandarísku fyrirtækin Carlyle Riverstone Global Energy and Power Fund III, LP („Carlyle/Riverstone“), sem er undir yfirráðum bandarísku fyrirtækjanna Carlyle Group („Carlyle“) og Riverstone Holdings LLC („Riverstone“) gegnum önnur fyrirtæki, og First Reserve Corporation („First Reserve“) öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir bandaríska fyrirtækinu Dresser Inc.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Carlyle og Riverstone: fyrirtæki sem fjárfesta í óskráðum félögum
 - Carlyle/Riverstone: sjóður sem fjárfestir í óskráðum félögum
 - First Reserve: fyrirtæki sem fjárfestir í óskráðum félögum
 - Dresser: starfsemi um allan heim á sviði búnaðar til raforkuframleiðslu og olíuvinnslu og tengdrar þjónustu
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 73, 30. mars 2007). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4631 – Carlyle Riverstone/First Reserve/Dresser, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Upphaf málsmeðferðar
(Mál COMP/M.4504 – SFR/TELE 2 France)

2007/EES/14/14

Framkvæmdastjórnin ákvað 19. mars 2007 að hefja málsmeðferð í ofangreindu máli eftir að hafa komist að þeirri niðurstöðu að mikill vafi léki á að hin tilkynnta samfylking væri samrýmanleg sameiginlega markaðnum. Upphaf málsmeðferðar markar byrjun annars áfanga rannsóknar á þessari samfylkingu. Ákvörðunin er tekin í samræmi við c-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004.

Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Til að unnt sé að taka fullt mið af athugasemdunum verða þær að berast framkvæmdastjórninni innan 15 daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins (C 71, 28. mars 2007). Þær má senda með simbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01 eða (0)22 96 72 44) eða í pósti, með tilvisun til máls COMP/M.4504 – SFR/TELE 2 France, á eftirfarandi pósthfang:

Commission of the European Communities
Competition DG
Merger Registry
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Brussel/Bruxelles

Ríkisaðstoð – Holland
Málsnúmer C 4/07 (áður N 465/06) – Interest Group Box

2007/EES/14/15

Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna ofangreindrar ríkisaðstoðar, sjá [Stjtið. ESB C 66, 22.3.2007](#).

Framkvæmdastjórnin veitir aðilum EES-samningsins og öðrum, sem hagsmuna eiga að gæta, eins mánaðar frest frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjórnartíðindum ESB til að leggja fram athugasemdir við umrædda ráðstöfun og skal senda þær á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
State aid Greffe
B-1049 Brussels
Bréfasími: +32 (0) 22 96 12 42

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld í Hollandi. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.

Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar ráðsins 76/769/EBE um samræmingu ákvæða í lögum og stjórnisýslufyrirmælum aðildarríkjanna varðandi takmörkun á sölu og notkun tiltekinna skaðlegra efna og efnablandna, með áorðnum breytingum, að því er varðar takmörkun á markaðssetningu og notkun nikkels

2007/EES/14/16

(Birting á heitum og tilvísunarnúmerum samhæfðra staðla samkvæmt tilskipuninni)

Evrópsk staðlasamtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi
CEN	EN 12472:2005 Aðferð til að líkja eftir sliti og tæringu til að greina nikkellosun af húðuðum hlutum	EN 12472:1998

⁽¹⁾ CEN: rue de Stassart/De Stassartstraat 36, B-1050 Bruxelles/Brussel, sími +32 (0)25 50 08 11, bréfasími +32 (0)25 50 08 19 (www.cenorm.be)
CENELEC: rue de Stassart/De Stassartstraat 35, B-1050 Bruxelles/Brussel, sími +32 (0)25 19 68 71, bréfasími +32 (0)25 19 69 19 (www.cenelec.org)
ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, sími +33 (0)492 94 42 00, bréfasími +33 (0)493 65 47 16, (www.etsi.org)

Athugasemd 1 Síðasti dagur ætlaðs samræmis er yfirleitt sami dagur og afturköllunardagurinn (*date of withdrawal* eða „*dow*“) sem evrópsku staðlasamtökin ákveða, en athygli notenda þessara staðla skal vakin á að sérstakar undantekningar geta verið frá þessu.

Athugið:

- Upplýsingar um hvernig nálgast má staðlana fást hjá evrópsku staðlasamtökunum eða staðlastofnunum einstakra ríkja sem taldar eru upp í viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB ⁽¹⁾, með áorðnum breytingum skv. tilskipun 98/48/EB ⁽²⁾.
- Þótt tilvísunarnúmer staðla séu birt hér merkir það ekki að þeir séu til á öllum tungumálum Evrópska efnahagssvæðisins.
- Þessi listi kemur í stað annarra slíkra sem birst hafa í *EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*. Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna hefur uppfærslu hans með höndum.

Nánari upplýsingar um samhæfða staðla er að finna á eftirfarandi slóð: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds>

⁽¹⁾ Stj. tíð. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37.

⁽²⁾ Stj. tíð. EB L 217, 5.8.1998, bls. 18.